hama®
THE SMART SOLUTION

00054861

Energy consumption in networked standby

Energieverbrauch im vernetzten Standby

GB Important Notes

Energy consumption in networked standby

Note – what this information means

- The following declarations regarding energy consumption are required in accordance with EC Regulation No. 1275/2008 (ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment) as amended by EC 801/2013.
- This regulation requires declaration of the power consumption in the respective networked modes of operation:
- If the product is connected to a network (for example, WLAN/Bluetooth/multi-room), it automatically switches to energy-saving mode (networked standby) when a certain period of time elapses with no network traffic.

Energy consumption of the product in the respective operation modes

	Switching time (elapsed minutes during which no signal is received)	Power consumption (watts)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

D Wichtige Hinweise

Energieverbrauch im vernetzten Standby

Hinweis – was besagt diese Information

- Die folgenden Angaben zum Energieverbrauch sind gefordert gemäß der Verordnung EG 1275/2008 (Durchführung der Ökodesign-Richtlinie für Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand) und deren Änderungsverordnung EU 801/2013.
- Anzugeben sind die elektrischen Verbrauchswerte in den jeweiligen vernetzten Betriebszuständen:
- Ist das Produkt mit einem Netzwerk (z.B. WLAN/Bluetooth) verbunden, versetzt es sich automatisch in den Energiesparmodus (vernetzter Standby), wenn eine bestimmte Zeit kein Netzwerksignal anliegt.

Energieverbrauch des Produktes in den jeweiligen Betriebszuständen

	Auslösezeit (nach Min. in denen kein Signal eingeht)	Energieverbrauch (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

F Consignes importantes

Consommation d'énergie en mode veille connecté

Remarque – De quoi s'agit-il ?

- Les indications suivantes concernant la consommation d'énergie du produit sont exigées par le règlement (CE) n° 1275/2008 (harmonisation des exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau) modifié par le règlement (UE) n° 801/2013.
- Les valeurs de consommation électrique observées dans les modes connectés respectifs doivent être indiquées :
- En présence d'une connexion à un réseau (WiFi/Bluetooth, etc.), l'appareil se met automatiquement en mode économie d'énergie (mode veille connecté) lorsqu'aucun signal de réseau n'est détecté pendant une période donnée.

Consommation d'énergie du produit dans chaque mode de fonctionnement

	Délai de déclenchement (après quelques minutes pendant lesquelles aucun signal n'est détecté)	Consommation d'énergie (watts)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

E Notas importantex

Consumo energético en standby conectado

Nota – Acerca de la siguiente información

- Los siguientes datos respecto al consumo energético se requieren conforme al reglamento CE 1275/2008 (Requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía eléctrica en los modos „preparado" y „desactivado" de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina) y su Modificación UE 801/2013.
- Deben indicarse los valores de consumo eléctrico en cada estado de funcionamiento conectado:
- Si el producto está conectado con una red (p. ej. WLAN/Bluetooth/multisala), en caso de no constar señal de red durante un tiempo determinado, automáticamente pasa al modo de ahorro de energía (standby conectado).

Consumo energético del producto en cada estado de funcionamiento

	Tiempo de desencadenamiento (tras min. en los que no se recibe ninguna señal)	Consumo energético (vatios)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

RUS Примечания

Потребление энергии при подключении сети в режиме ожидания

Примечание: что означает эта информация

- Следующие данные потребления энергии требуются в соответствии с постановлением ЕG 1275/2008 (Выполнение Директивы об экологически ориентированном производстве бытовой и офисной техники в рабочем режиме и выключенном состоянии) с поправками EU 801/2013.
- Значения потребления энергии указаны для подключенных к сети приборов:
- если изделие подключено к сети (например, WLAN/Bluetooth), оно автоматически переходит в режим экономии энергии (подключение к сети в режиме ожидания), если в течение определенного времени сигнал сети отсутствует.

Потребление энергии устройством в соответствующих состояниях

	Время срабатывания (на протяжении которого отсутствует сигнал, в минутах)	Потребление энергии, Вт
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

I Avvertenze importanti

Consumo energetico in standby collegato in rete

Nota - a cosa si riferisce tale informazione

- Le seguenti indicazioni riguardanti il consumo energetico sono ai sensi del regolamento CE 1275/2008 (Applicazione della direttiva nell'ambito della direttiva sulla progettazione ecosensibile per apparecchiature domestiche e da ufficio in funzionalità di attesa o di spento) e delle loro modifiche al regolamento stesso EU 801/2013.
- È necessario indicare i valori di consumo elettrico nelle rispettive condizioni di servizio in rete:
- Se il prodotto è collegato ad una rete (ad es. WLAN/Bluetooth), e per un certo lasso di tempo non vi è stato alcuni segnale in rete, passa automaticamente nella modalità di risparmio energetico (standby in rete).

Consumo energetico del prodotto nella rispettiva condizione di esercizio

	Tempo di attivazione (tempo minimo in cui non è stato ricevuto alcun segnale)	Consumo energetico:
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

NL Belangrijke aanwijzingen

Energieverbruik in netwerk-verbonden stand-by

Aanwezig – wat betekent deze informatie

- De volgende gegevens over het energieverbruik zijn vereist, overeenkomstig de verordening EG 1275/2008 (uitvoering van de richtlijn inzake het ecologische ontwerp voor elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand by-stand en de uit-stand) en de wijzigingsverordening daarvan EU 801/2013.
- Te vermelden zijn de elektrische verbruikswaarden in de desbetreffende netwerk-verbonden bedrijfsstatussen:
- Indien het product met een netwerk (bijv. WLAN/Bluetooth) is verbonden, dan schakelt het automatisch over naar de energiebesparingsmodus (netwerk-verbonden stand-by), wanneer er gedurende bepaalde tijd geen netwerksignaal aanwezig is.

Energieverbruik van het product in de respectievelijke bedrijfsstatussen

	Activeringstijd (na min. waarin geen signaal binnenkomt)	Energieverbruik (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

GR Σημαντικές σημειώσεις

Κατανάλωση ενέργειας στη λειτουργία αναμονής σε σύνδεση

Υπόδειξη – τι σημαίνουν αυτές οι πληροφορίες

- Τα ακόλουθα στοιχεία για την κατανάλωση ενέργειας απαιτούνται σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚ 1275/2008 (εφαρμογή της οδηγίας περί οικολογικού σχεδιασμού για τον οικιακό και γραφειακό εξοπλισμό σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας) και τον τροποποιητικό του κανονισμό ΕΕ 801/2013.
- Πρέπει να αναφέρονται οι τιμές κατανάλωσης ηλεκτρικού ρεύματος στις εκάστοτε καταστάσεις λειτουργίας σε σύνδεση:
- Αν το προϊόν έχει συνδεθεί σε δίκτυο (π.χ. WLAN/Bluetooth), μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας (λειτουργία αναμονής σε σύνδεση), αν περάσει το καθορισμένο χρονικό διάστημα χωρίς σήμα δικτύου.

Κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος στην εκάστοτε κατάσταση λειτουργίας

	Χρόνος ενεργοποίησης (λεπτά για τα οποία δεν λαμβάνεται σήμα)	Κατανάλωση ενέργειας (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

PL Ważne informacje

Zużycie energii w przypadku podłączenia do sieci w trybie standby

Wskazówka – o czym mówi ta informacja

- Poniższe dane na temat zużycia energii są wymagane zgodnie z rozporządzeniem WE 1275/2008 (w sprawie wykonania dyrektywy w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia) i rozporządzeniem zmieniającym UE 801/2013.
- Wartości zużytej energii należy podać w przypadku podłączenia do sieci w poszczególnych trybach pracy:
- Jeśli produkt jest podłączony do sieci (np. WiFi/Bluetooth), wówczas przełączany jest automatycznie w tryb oszczędzania energii (tryb standby przy podłączeniu do sieci), o ile w ustawionym czasie nie odbierany jest żaden sygnał sieciowy.

Zużycie energii przez produkt w przypadku poszczególnych trybów pracy

	Czas wyzwalania (po upływie czasu w min bez odbioru sygnału)	Zużycie energii (w watach)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

H Fontos előírások

Energiafogyasztás hálózati készenlét során

Megjegyzés - mit jelent ez az információ?

- A következő információk az 1275/2008/EK rendelet (az elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések készenléti és kikapcsolt üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztásáról) és az EU 801/2013 módosító rendelet értelmében az energiafogyasztásra vonatkozóan szükségesek.
- Adja meg az elektromosáram-fogyasztás értékeit az adott hálózati üzemállapotban:
- Ha a termék hálózathoz van csatlakoztatva (például WLAN/Bluetooth), automatikusan energiatakarékos üzemmódra (hálózati készenlétre) vált, ha bizonyos idő után nem érkezik hálózati jel.

A termék energiafogyasztása az adott üzemállapotban

	Kioldási idő (min. hány perc után nem érkezik jel)	Energiafogyasztás (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

00054861/10.18

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

CZ Důležitá upozornění

Spotřeba energie v režimu standby u propojených spotřebičů

Upozornění – co uvádí tato informace

- Následující údaje týkající se spotřeby energie vyžaduje nařízení ES 1275/2008 (realizace směrnice o ekodesignu pro elektrická zařízení určená pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu) a pozměňovací vyhláška EU 801/2013.
- Uvedeny jsou hodnoty spotřeby elektrické energie v daných sítově propojených provozních stavech:
- Je-li produkt připojen do sítě (např. WLAN/Bluetooth), automaticky se uvede do pohotovostního režimu (režim standby u propojených spotřebičů), pokud po určitou dobu nezachytí žádný signál ze sítě.

Spotřeba energie produktu v daných provozních stavech

	Doba do spuštění (podle minut, během kterých nebyl zachycen žádný signál)	Spotřeba energie (watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

SK Dôležité upozornenia

Spotreba energie v sieťovo prepojenom pohotovostnom režime

Upozornenie – čo uvádza táto informácia

- Nasledujúce údaje o spotrebe energie sú požadované podľa nariadenia ES 1275/2008 (realizácia smernice týkajúcej sa ekodizajnu elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v stave pohotovosti a vo vypnutom stave) a pozmeňujúceho nariadenia EÚ 801/2013.
- Uvádzajú sa údaje o spotrebe elektrickej energie v príslušných sieťovo prepojených prevádzkových stavoch:
- Ak je výrobok spojený so sieťou (napr. WLAN/Bluetooth), automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu (sieťovo prepojený pohotovostný režim), ak určitý čas nie je prítomný sieťový signál.

Spotreba energie výrobku v príslušných prevádzkových stavoch

	Doba spustenia (po uplynutí minút, v ktorých neprichádza žiaden signál)	Spotreba energie (watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

P Indicações importantes

Consumo de energia em estado de vigília ligado em rede

Nota – o que significa esta informação

- As seguintes afirmação sobre o consumo de energia foram feitas de acordo com o regulamento CE 1275/2008 (requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia do equipamento elétrico e eletrónico doméstico e de escritório nos estados de vigília e desativação e de vigília em rede) e sua alteração ao regulamento CE 801/2013.
- Devem ser indicados os valores de consumo elétrico nos respetivos estados de operação com o equipamento em rede:
- Se o produto estiver ligado a uma rede (por exemplo, WiFi/Bluetooth), este comuta automaticamente para o modo de poupança de energia (estado de vigília ligado em rede) se, durante um determinado tempo, não existir um sinal de rede.

Consumo de energia do produto nos respetivos estados de operação

	Tempo de desativação (após min. sem entrada de sinal)	Consumo de energia (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

TR Önemli Uyarılar

Ağa bağlı standby durumundaki enerji tüketimi

Not – bu bilgi ne anlama geliyor

- Enerji tüketimi için aşağıda verilen bilgiler, AT 1275/2008 sayılı yönetmelik (standby ve kapalı durumda ev aletleri ve ofis ekipmanları için eko-tasarım direktifi uygulaması) ve buna ait tadil edilen 801/2013 sayılı yönetmelik gereğince talep edilmiştir.
- Ağa bağlı çalışma durumlarında söz konusu olan elektrik tüketim değerleri belirtilmelidir:
- Ürün bir ağa (örn. WLAN/Bluetooth) bağlı olduğunda, belirli bir süre boyunca ağ sinyali mevcut değilse, otomatik olarak enerji tasarruf moduna (ağa bağlı standby) geçer.

İlgili çalışma durumlarında ürünün enerji tüketimi

	Tetikleme süresi (sinyalin gelmediği dak. sonrası)	Enerji tüketimi (Watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

RO Informații importante

Consum de energie standby în rețea

Indicație - ce înseamnă această informație

- Următoarele detalii referitoare la consumul de energie sunt necesare în conformitate cu Regulamentul CE 1275/2008 ((Punerea în aplicare a Directivei de design ecologic pentru aparate de uz casnic și de birou în regim de disponibilitate și oprite) și a Regulamentului lor de modificare UE 801/2013.
- Trebuiesc specificate valorile consumului de curent în fiecare regim de funcționare în rețeaua respectivă:
- Dacă produsul este conectat la o rețea (de ex. WLAN/Bluetooth) acesta trece în regimul de economisire a energiei (Standby în rețea) dacă un anumit interval de timp nu se primește nici un semnal de la rețea.

Consum de energie în fiecare regim de funcționare

	Timp de declanșare (după câte minute fără semnal)	Consum de energie (Wat)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

S Viktiga anvisningar

Energiförbrukning i nätverksanslutet standbyläge

Vad denna information innebär

- De nedanstående uppgifterna om energiförbrukning krävs enligt förordning EG 1275/2008 om krav på ekodesign för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning i standby- och frånläge) samt tillhörande ändringsförordning EU 801/2013.
- Den elektriska förbrukningen i respektive nätverksanslutna driftlägen måste anges:
- Om produkten är ansluten till ett nätverk (t.ex. WLAN/Bluetooth) försätts den automatiskt i energisparläge (nätverksanslutet standbyläge) om ingen nätverkssignal föreligger under en viss tid.

Produktens energiförbrukning i respektive driftlägen

	Utlösningstid (i minuter när det inte inkommer någon signal)	Energiförbrukning (watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

FIN Tärkeitä ohjeita

Energiankulutus verkotetussa standby-tilassa

Ohje - mitä kyseinen tieto tarkoittaa

- Seuraavat energiankulutusta koskevat tiedot vaaditaan EY:n asetuksen 1275/2008 (koskien täytäntöönpanoa kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta) ja niiden muutosasetuksen EU 801/2013 mukaisesti.
- Sähköiset käyttöarvot yksittäisissä verkotetuissa käyttötiloissa on ilmoitettava:
- Mikäli tuote on kytketty verkkoon (esim. WLAN/Bluetooth), laite kytkeytyy automaattisesti energiansäästötilaan (verkotettu standby), mikäli verkkosignaalia ei ole saatavilla tietyn ajan kuluessa.

Tuotteen energiankulutus yksittäisissä käyttötiloissa

	Laukaisuaika (minuutit, joiden aikana signaalia ei ole saatavilla)	Energiankulutus (wattia)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

DK Vigtige oplysninger

Energiforbrug i netforbundet standby

Bemærk – hvad siger disse informationer

- Følgende oplysninger om energiforbruget er påkrævede i henhold til forordning EF 1275/2008 (gennemførelse af økodesign-forskriften for husholdnings- og kontorapparater i standby- og frakoblet tilstand) og ændringsforordningen for den EU 801/2013.
- De elektriske forbrugsværdier skal angives i de pågældende netforbundne driftstilstande:
- Hvis produktet er forbundet med et netværk (f.eks. WLAN/Bluetooth), indstilles det automatisk på energisparemodus (netforbundet standby), når der i en bestemt tid ikke foreligger et netværkssignal.

Produktets energiforbrug i de pågældende driftstilstande

	Udløsningstid (efter min., hvor der ikke modtages et signal)	Energiforbrug (W)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W

N Viktig informasjon

Energiforbruk i standby i nettverket

Henvisning - hva sier denne informasjonen

- Følgende opplysninger angående energiforbruk kreves iht. forordning 1275/2008 (gjennomføring av økodesign-retningslinje for husholdnings- og kontorenheter i beredskaps- og av-tilstand) og deres endringsforordning EU 801/2013.
- De elektriske forbruksverdiene i de forskjellige driftstilstandene i nettverket skal angis:
- Er produktet forbundet med et nettverk (f.eks. WLAN/Bluetooth), så settes det automatisk i energisparemodus (nettverkets standby), når det ikke finnes et nettverksignal i løpet av en bestemt tid.

Energiforbruk til produktet i de forskjellige driftstilstandene

	Utløsningstid (etter min. hvor ingen signal går inn)	Energiforbruk (watt)
Internet Radio	15	1.5 W
Bluetooth®	15	1.5 W
UPnP	15	1.5 W
Spotify	15	1.5 W
USB	15	1.5 W